

JUIN 1962

Cité de **Ruhengeri**

MATRICULE **83539**



## CONTRAT DE LOUAGE DE SERVICES

### IDENTITE DE L'ENGAGÉ

N° de recensement: **227** Form. dactyl.:  
Carte d'identité n°:  
Nom, prénoms, surnoms: **MIZERERO accompagné de sa femme et 1 enfant**  
Nom du père de l'engagé: **Mugoyi** en vie ou décédé } biffer mention  
Nom de la mère de l'engagé: **Nyirabalinzi** en vie ou décédée } inutile

### ORIGINE DE L'ENGAGÉ

Village **Colline: Nyakiriba** Clan  
~~Branches~~ **Commune: Kanama** Circonscription **Préfecture Kisenyi**  
Famille **Ruhengeri** District **RUANDA**

L'engagé, dont l'identité figure ci-dessus, s'engage au service de l'UNION MINIERE DU HAUT-KATANGA par le présent contrat, dont il reconnaît avoir reçu un exemplaire, qui est régi par les dispositions légales en matière de contrat de louage de services, par les Conditions Générales reprises au verso et par les Conditions Spéciales ci-dessous.

1. — Le présent contrat est conclu pour une durée indéterminée. Il prend cours le **lendemain de son**
2. — Nature des services. Tous travaux généralement quelconques **enquêtes: retour au Katanga**  
(biffer la mention inutile)
3. — Rémunération par journée de travail:  
**71** F (en lettres) **SEPTANTE ET UN** F  
soit, après déduction de la contre-valeur du logement fourni en nature: (x)  
F (en lettres) F  
(x) (biffer la mention éventuellement inutile)
4. — Montant, par enfant et par journée de travail, des indemnités de famille:  
**8,50** F (en lettres) **HUIT CINQUANTE** F
5. — L'engagé à qui la Société ne fournit pas le logement a droit à une prime dite « de construction » égale, par journée de travail, à F (en lettres) F  
Cette prime journalière est augmentée, par enfant bénéficiant des indemnités de famille, de F  
(en lettres) F

### VISITE MEDICALE

Aptitude physique: **T.T**  
Pignet: **167 - 63 + 85 = 19**  
Signature du médecin:  
Date: **11.10.62**

Signature ou empreinte de  
l'engagé pour accord:

Fait en ~~quatre~~ exemplaires à **Ruhengeri**  
le **11.10.62**

Union Minière du Haut-Katanga  
Le délégué du Département du Personnel,

### Avenant pour emploi dans les chantiers d'exploitation souterraine.

L'engagé dont l'identité figure ci-dessus accepte d'être affecté, s'il en est requis, aux chantiers d'exploitation souterraine et d'y effectuer tous les travaux généralement quelconques.

Pour chaque journée prestée dans ces chantiers, il lui sera accordé:

- une rémunération de **74** F (en lettres) **SEPTANTE QUATRE** F  
soit, après déduction de la contre-valeur du logement fourni en nature: (x)  
F (en lettres) F  
(x) (biffer la mention éventuellement inutile)
- un supplément de salaire de **26** F (en lettres) **VINGT SIX** F

Pour les travaux qu'il exécuterait sous le régime de la rémunération à marché, la rémunération minimum qui lui est garantie est calculée mensuellement, c'est-à-dire qu'elle sera égale au montant de la rémunération et du supplément de salaire prévus ci-dessus, multiplié par le nombre de journées de travail effectuées au cours du mois.

### VISITE MEDICALE:

Aptitude physique: **T.S**  
Pignet: **167 - 63 + 85 = 19**  
Signature du médecin:  
Date: **11.10.62**

Signature ou empreinte de  
l'engagé pour accord:

Visé par nous **Préfet** **NIKO PACTE**  
**Ruhengeri** le **12.10.62**

Union Minière du Haut-Katanga  
Le délégué du Département du Personnel,



## CONDITIONS GÉNÉRALES

### NATURE DES SERVICES A PRESTER

**Article 1.** — Lorsque le contrat de louage de services porte la désignation du métier, la Société se réserve le droit d'affecter l'engagé à tout travail analogue qu'elle juge conforme à ses aptitudes.

Lorsque le contrat ne porte pas de désignation de métier, l'engagement est conclu pour tous travaux généralement quelconques.

### RÉGION OU LOCALITÉ OU LES SERVICES DOIVENT ÊTRE PRESTÉS

**Article 2.** — Les services doivent être prestés dans une quelconque des installations de la Société.

### INDEMNITÉS DE FAMILLE

**Article 3.** — La Société se réserve le droit d'exiger que l'engagé fournisse la preuve que les membres de sa famille pour lesquels il demande le bénéfice d'une indemnité de famille répondent aux conditions prévues par la législation en la matière.

L'engagé est tenu d'informer la Société des changements qui interviendraient dans la composition de sa famille.

L'engagé qui a bénéficié indûment d'indemnités de famille est tenu de les rembourser immédiatement.

### LOGEMENT

**Article 4.** — L'engagé à qui la Société procure un logement, s'engage à résider à l'endroit et dans l'habitation qui lui sont désignés. Il s'engage à réserver ce logement uniquement aux personnes de sa famille que le service du personnel de la Société aura préalablement inscrites.

L'engagé à qui la Société ne fournit pas le logement s'engage à signaler tout changement de résidence au service du personnel de la Société.

### CONGÉ

**Article 5.** — Il est convenu que l'engagé prendra son congé au cours du mois anniversaire de la date d'entrée en vigueur du contrat.

L'engagé peut cumuler ses congés pendant trois ans maximum.

### CLAUDE D'ESSAI

**Article 6.** — A moins qu'il ne soit souscrit à titre de rengagement sans interruption de services, le présent contrat est réputé à l'essai durant les 6 premiers mois de services.

### HORAIRE DU TRAVAIL

**Article 7.** — L'horaire du travail est fixé par le règlement local d'entreprise.